

総領事館報告／
RELATÓRIO DO CONSULADO

2019年5月17日

報告事項(大項目のみ)

Tópicos do Relatório (somente temas maiores)

1. 日本企業支援
Cooperação para empresas japonesas
2. 日系社会支援
Cooperação para a comunidade nipobrasileira
3. 日本の地方自治体とサンパウロとの交流
Intercâmbio das províncias japonesas com São Paulo
4. ジャパン・ハウス サンパウロ
Japan House São Paulo
5. その他
Outros

1. 日本企業支援

Cooperação para empresas japonesas

1(1)

マジョール・オリンピオ・連邦上院議員及びコロネル・ニシカワ・サンパウロ州議会議員との会合（3月7日、在サンパウロ日本国総領事館）／

Reunião com o Senador Major Olímpio e o Deputado Estadual Coronel Nishikawa (7 de Março, Consulado Geral do Japão em São Paulo)

参加企業：キヤノン、日立国際リネアール、NEC、パナソニック、ソニー

Empresas participantes : Canon, Hitachi Linear, NEC, Panasonic e Sony



1 (2)

ナシメント・ELETROS会長との会合 (3月12日, 総領事公邸) /

Reunião com o presidente Nascimento da ELETRO

(12 de Março, Residência Oficial do Cônsul-Geral do Japão)

参加企業：キヤノン, ダイキン, パナソニック, ソニー

Empresas participantes : Canon, Daikin, Panasonic e Sony



1 (3)

ジャパン・ハウス サンパウロのニュース・レターにおける企業ロゴ／

Logotipo das Empresas colaboradoras do News Letter da JHSP


JAPAN HOUSE
SÃO PAULO

MARÇO
2019



EXPOSIÇÕES

ARCHITECTURE FOR DOGS: ARQUITETURA PARA CÃES

De 19 de janeiro a 07 de abril de 2019

Ocupando todo o centro cultural, os projetos com as mais variadas formas, materiais e técnicas de construção retratam a inspiração e os desafios de se pensar propostas em uma nova escala, além de retratar a relação de afeto e a importância cada vez maior desses animais na vida contemporânea, o que representa inclusive mudanças de hábitos da sociedade. [Saiba mais.](#)

*Não é permitida a entrada de animais de estimação na área interna da JAPAN HOUSE São Paulo.

Mantenedores Diamante

NEC **Canon**

Mantenedores Ouro

ANA **UNITED**
STAR ALLIANCE MEMBERS

Eat Well, Live Well.

Aj
AJINOMOTO


JAPAN HOUSE
SÃO PAULO

Terça a sábado das 10h às 20h.
Domingos e feriados das 10h às 18h.
Av. Paulista, 52.



Se você está recebendo este e-mail por ter se cadastrado no site japanhouse.jp/saopaulo e deseja não mais receber, [cancele sua inscrição aqui.](#)

2. 日系社会支援

Cooperação para a sociedade nipo-brasileira

2(1)

『110+10』シンポジウム (2月22日, 総領事公邸)／

Simpósio 110 + 10 (22 de Fevereiro, Residência Oficial do Cônsul-Geral do Japão)



2(2)

日本祭り関係者シンポジウム (3月8日, ジャパン・ハウス サンパウロ)／
Simpósio de Organizadores dos Festivais do Japão
(8 de Março, Japan House São Paulo)



3. 日本の地方自治体とサンパウロとの交流

Intercâmbio das províncias japonesas com São Paulo

3(1)

静岡県「ブラジル青少年派遣事業」(静岡文化芸術大学からの派遣)

(2月16日～3月1日)／

Província de Shizuoka “Projeto de envio de jovens ao Brasil”

(Enviados pela Universidade de Arte e Cultura do Japão)

(De 16 de Fevereiro a 1 de Março)



4. ジャパン・ハウス サンパウロ Japan House São Paulo

4(1)

『NIPPONの47人CRAFT』展 (4月13日～7月17日, ジャパン・ハウス サンパウロ) /
“JAPÃO 47 ARTESÃOS” (De 13 de Abril a 17 de Julho, JHSP)



4(2)

ジャパン・ハウス サンパウロのレストラン・カフェ／

Restaurante e Café na Japan House São Paulo

ア レストラン：藍染 (4月23日～)

Restaurante : Aizome (Desde 23 de Abril)



イ カフェ：カフェ茶房未来 (5月28日ソフトオープン, 6月4日オフィシャルオープン(予定))

Café : Café Sabor Mirai (Soft Open (previsão) 28 de Maio, Abertura Oficial (previsão) 4 de Junho)



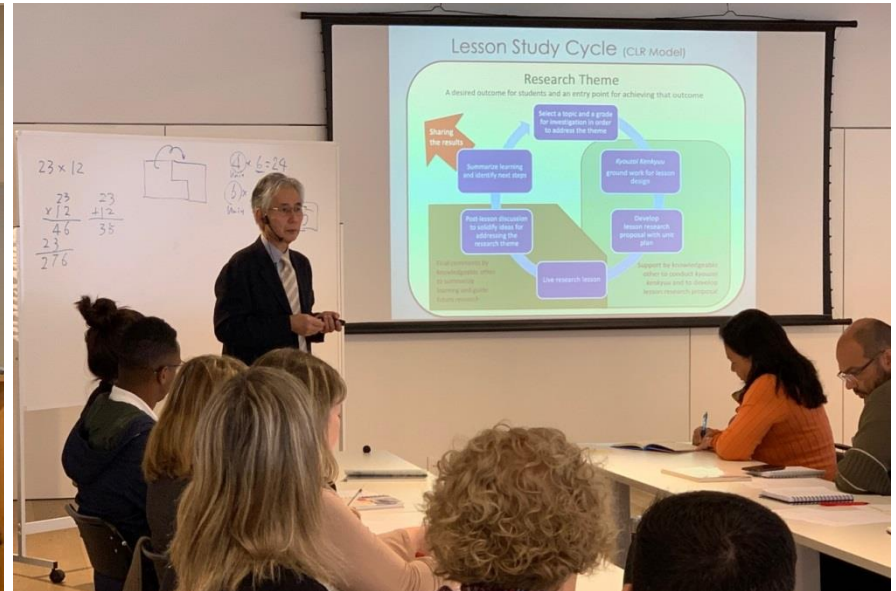
5. その他

Outros

5(1)

授業研究ワークショップ (3月22日, ジャパン・ハウス サンパウロ) /

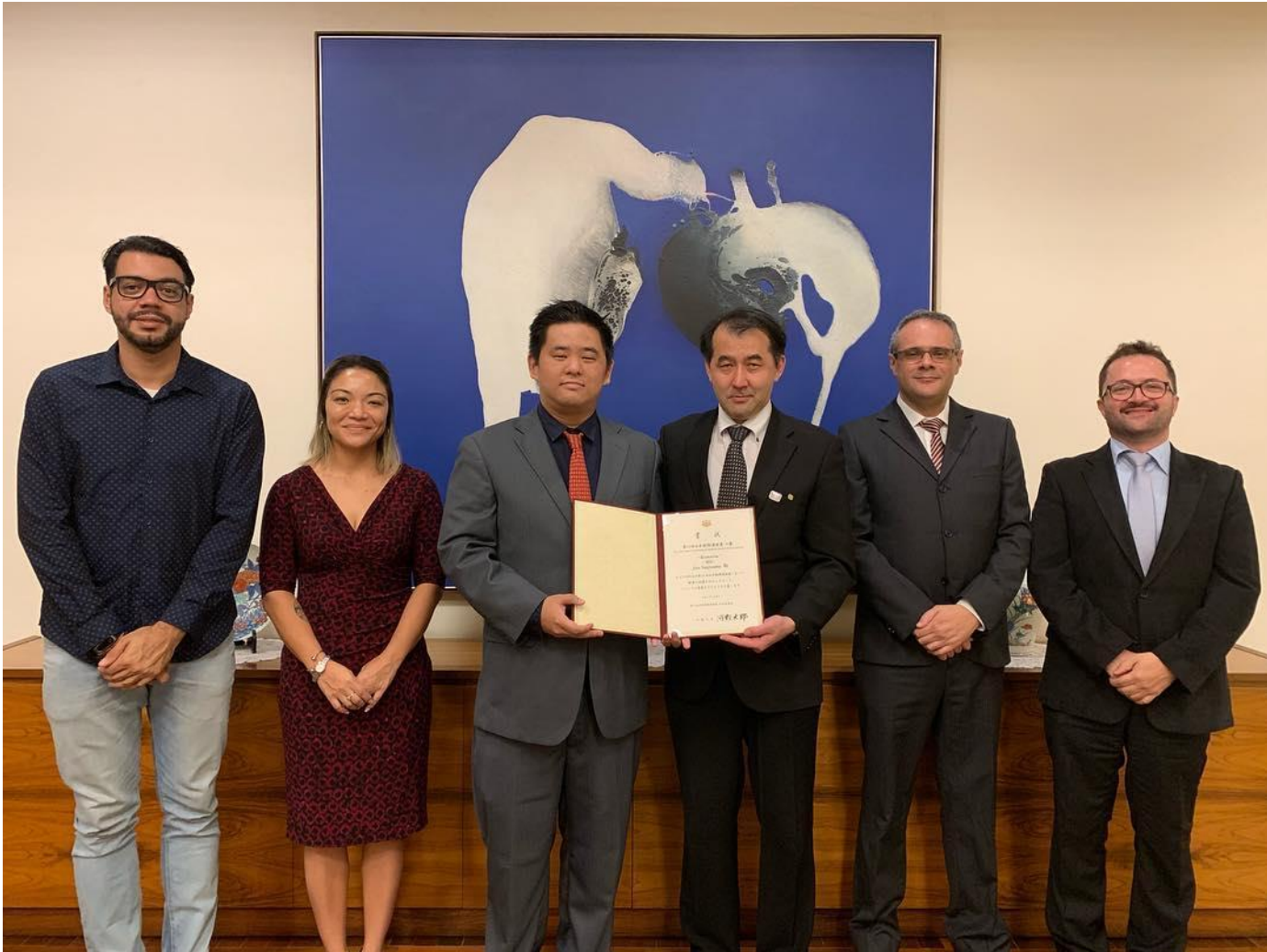
Workshop: Lesson Study (22 de Março, Japan House São Paulo)



5(2)

第12回日本国際漫画賞入賞作品の表彰状授与式 (3月26日, 総領事公邸) /

Entrega do certificado de premiação da obra condecorada com o
Prêmio Bronze no 12º Prêmio Internacional do Japão de MANGA
(26 de Março, Residência Oficial do Cônsul-Geral do Japão)



5(3)

御代替わり／

Sucessão ao Trono Japonês -MIYOGAWARI-

日本での行事／ Eventos no Japão	サンパウロでの行事／ Eventos em São Paulo
○4月30日／30 de Abril 天皇陛下御退位／ Abdicação do trono por Sua Majestade o Imperador do Japão	○4月30日／30 de Abril 日系5団体による新天皇陛下御即位『令和』祝 賀晩餐会(@文協ビル)／ Saudação ao novo Imperador do Japão pelas Cinco Entidades Representativas da Comunidade Nipo-Brasileira (@Bunkyo)
○5月1日／1 de Maio 皇太子殿下御即位／ Cerimônia de Ascensão de Sua Alteza o Príncipe Herdeiro	○5月1日～5日／De 1 a 5 de Maio 新天皇陛下御即位に係る祝賀動画放映(@ ジャパン・ハウス サンパウロ)／ Transmissão de vídeo sobre “A Trajetória do Novo Imperador” (@JHSP)
○5月4日／4 de Maio 一般参賀／ Saudação ao Público pelo Novo Imperador	○5月7日～9日／De 7 a 9 de Maio 新天皇陛下御即位に係る祝賀記帳(@在サン パウロ日本国総領事館)／ Assinatura em Celebração à Ascensão ao Trono do Novo Imperador (@Consulado Geral do Japão em São Paulo)
○10月22日／22 de Outubro 即位の礼(於:東京)／ Entronização do Imperador do Japão	

5(4)

二宮正人教授による講演会「天皇陛下、日本国民の象徴」

(5月9日, ジャパン・ハウス サンパウロ)／

Palestra, “Imperador, o Símbolo do Povo Japonês”, com o Prof.
Masato Ninomiya (9 de Maio, Japan House São Paulo)



5(5)

コパ・アメリカ2019におけるサッカー日本代表の試合日程／

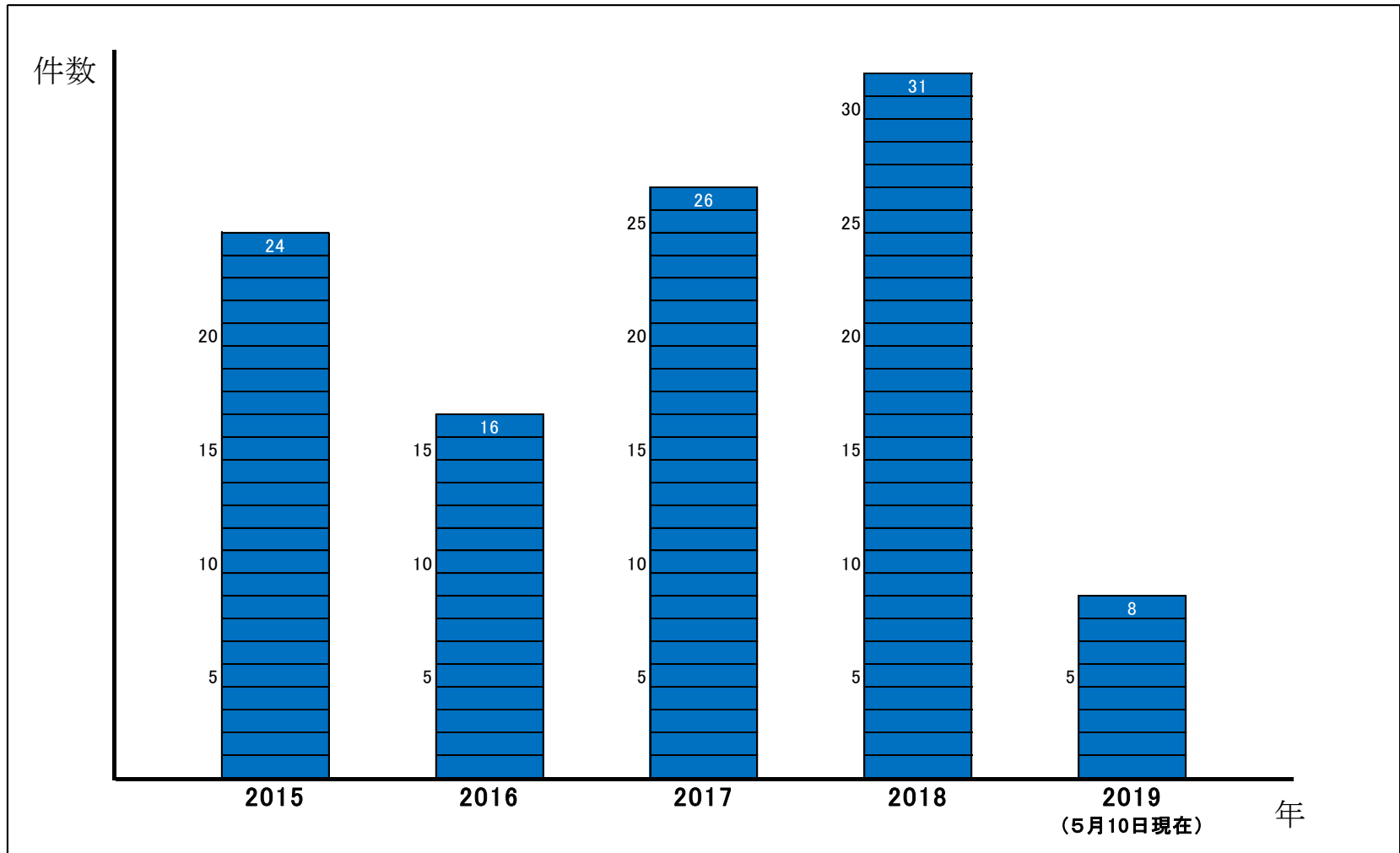
Calendário de Jogos da Seleção Japonesa na Copa América 2019

日程／Data	場所／Local	対戦相手／Adversário
6月17日(月)20:00～／ 17/06/19 (SEG) 20:00	サンパウロ／ Morumbi - São Paulo (SP)	日本 vs チリ／ Japão x Chile
6月20日(木)20:00～／ 20/06/19 (QUI) 20:00	ポルトアレグレ／ Arena do Grêmio - Porto Alegre (RS)	日本 vs ウルグアイ／ Japão x Uruguai
6月24日(月)20:00～／ 24/06/19 (SEG) 20:00	ベロオリゾンテ／ Mineirão - Belo Horizonte (MG)	日本 vs エクアドル／ Japão x Equador

5(6)

邦人被害発生件数の推移／

Variação do Número de Casos com Vítima Japonesa



(注) 2018年(昨年)は5月10日現在で12件の邦人被害が発生していた。／

No ano de 2018, em levantamento com data de 10/05/2019, houve 12 casos com vítima japonesa.



ありがとうございました

Muito Obrigado!